

Block 1 | Données d'application/Technical background

Applicabilité <i>Applicability</i>	: Tous types de sacs/harnais (solo ou tandem) de la marque Parachute de France. : <i>All the harness/containers (single and dual) manufactured by Parachutes de France.</i>
Raison <i>Reason</i>	: Phénomène d'hydrolyse du Cordura des conteneurs secours lorsque le parachute est soumis à des conditions extrêmes de température et d'humidité. : <i>Hydrolyze phenomena of the Cordura fabric used for the reserve container in extreme condition of temperature and humidity.</i>
Description <i>Description</i>	: Un point a été fait et il apparaît que des parachutes ont été trouvés, après un contrôle satisfaisant au dernier pliage, avec une enduction dégradée et collante. Le phénomène a été répertorié sur des matériels militaires noirs fabriqués en 2004/2005 et dans une moindre mesure 2009 (1 cas isolé). Dans le domaine civil il nous a été remonté des cas sur d'autres couleurs mais les informations (couleur et numéro de série) ne sont pas suffisantes pour isoler une période où une couleur en particulier. : <i>A point was made and it appears that parachutes were found, after a favorable inspection at the last packing, with a degraded and sticky coating. The phenomenon has been listed on the black military equipment's manufactured in 2004/2005 and to a lesser extent 2009 (1 isolated case). In civil activity it was confirmed cases on other colors but information (color and serial number) are not sufficient to isolate a batch of fabric (color or date of manufacturing).</i>
Application	: Nous préconisons pour tous les matériels dont le conteneur secours n'est pas doublé (ni en fabrication ni en réparation) : - pour tous les matériels comportant un conteneur secours noir fabriqués entre Novembre 2004 (S/N PKxxx) et septembre 2005 (S/N QJxxx), de faire doubler le conteneur secours en accord avec le BS ATOM-25-001 avant le prochain saut, - pour les autres, vérifier périodiquement tous les 4 mois l'état de l'enduction. Cette vérification périodique sera conservée jusqu'à application du BS ATOM-25-001 soit en réparation soit à titre préventif.
Compliance	: <i>We ask for all parachutes whose reserve container is not doubled (or in manufacturing or repair):</i> - <i>For all equipment with a black reserve container manufactured between November 2004 (Serial Number PKxxx) and September 2005 (Serial Number QJxxx), to modify the reserve container in accordance with the BS ATOM-25-001 before the next jump,</i> - <i>For the other parachutes, check every 4 months the aspect of the coating. This periodic checking will be retained until application of the SB ATOM-25-001 (repair or preventive action)</i>
Approbation <i>Approval</i>	: Approuvé par Zodiac Aerosafety Systems en accord avec l'agrément national de production – suivant l'arrêté du 22/11/2002 modifié par l'arrêté du 24/02/2012 : <i>Approved by Zodiac Aerosafety Systems in accordance with the national production agreement – following the ordinance dated 11/22/2002 and modified by the ordinance dated 02/24/2012</i>
Main d'œuvre <i>Labour</i>	: Par un réparateur agréé : <i>Senior or master rigger or equivalent according to the local regulation</i>
Masse et centrage <i>Weight and Balance</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>
Références <i>Reference</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>
Publications concernées <i>Publication concerned</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>
Interchangeabilité <i>Intergengeability</i>	: Non applicable : <i>Not applicable</i>

